

## **Responsiveness Summary**

# **Chevron Pipeline Company Pasco Bulk Fuel Terminal Site**

---

Comment Period November 14, 2011 through December 14, 2011

## **Remedial Investigation and Feasibility Study (RI/FS)**

**Prepared by  
Washington State Department of Ecology  
Eastern Regional Office  
Toxics Cleanup Program  
Spokane, WA**

**March 2012**

The public was invited to review and comment on the Chevron Pipeline Company Pasco Bulk Fuel Terminal site's Remedial Investigation and Feasibility Study prepared by URS and CH2MHill for the Washington Department of Ecology (Ecology). The comment period began November 14, 2011 and ended December 14, 2011. Ecology received the following three comments on the Remedial Investigation and Feasibility Study (RI/FS). The original comment letters are attached.

**COMMENT #1 from the City of Pasco Community Development Department**

The purpose of this letter is to comment on the Remedial Investigation/Feasibility Study Report for the NWTC Pasco Terminal in Pasco, Washington. After reviewing the Feasibility Study and the results, the City of Pasco supports Alternative 1, passive bioventing, routine monitoring, and maintenance of a ground monitoring network described in Section 7.4.2 of the Feasibility Study.

If you have any questions please contact Shane O'Neill, Planner I at (509) 545-3441.

**RESPONSE #1**

Thank you for your interest in this site and your support of the selected remedial alternative is noted. Ecology will write the Draft Cleanup Action Plan (DCAP) and select a final remedial action for the site from the alternatives presented. The DCAP also will be made available for public comment.

**COMMENT #2 from the Washington Department of Fish & Wildlife**

Can comments still be accepted? Ours were going to be a recommendation for site re-vegetation. Attached is the recommended treatment areas map I put together yesterday for 1) Intensive riparian restoration and 2) Sage-land restorations. (see attached map).

**RESPONSE #2**

Ecology has worked jointly with the Washington Department of Fish & Wildlife on several restoration projects. While Ecology fully supports riparian restoration and sage land re-vegetation, the sage land restoration cannot be undertaken for this project since bulk fuel facilities cannot have nor promote vegetation growth due to the potential fire dangers. The identified riparian area is not owned by the liable parties.

**COMMENT #3**

Mr. Williams J. Fees

I am a resident at the Lakeview Mobile Park. I read the Investigation Report which was completed, about the installation of a fuel deposit by the Chevron Pipe Line Company in Pasco, WA. My comment is: Why does the water that we consume, here in the Lakeview Mobile Park, stain the cars when we wash them? And the water that we consume has contaminants and we have to boil it to drink it? And the glass of the windows of the trailers gets stained which is not easily cleaned?

Now in the Snake River, at Burbank Park on the other side of the river, we go to bathe ourselves, and sometimes the river covers us with something sticky like black asphalt, and we have to use gasoline to clean it from the skin and clothes.

I know that the water we consume does not come from that place, but please have Ecology investigate thoroughly this [situation]. I await a letter from you [Ecology].

Sincerely,

Eliezar Gonzalez

### RESPONSE #3

Ecology's responsibility was to investigate the Chevron Pasco site, the contaminants related to the site, and determine where those contaminants were found. The investigations show that contaminants from the site have not impacted water quality at the Lakeview Mobile Park.

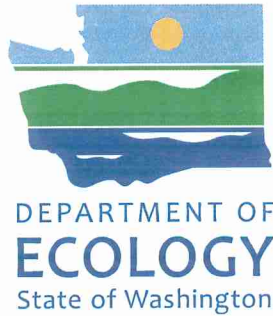
In an effort to help find some of the answers, Ecology spoke with the Benton-Franklin County Health District about your questions. According to the Health District representative, the Lakeview Mobile Park was connected to the City of Pasco water system in 2001. The City of Pasco Water Department tested the water quality of the City's distribution system in the area and has not found any problems. Additionally, the City of Pasco Water Department tests for bacteria and fecal coliform three times per month. Water Department Personnel stated they have not had detections of bacteria or fecal coliform in the last two years.

Ecology recommends you and others who are experiencing the same water issues contact the following people to further investigate and find answers to your questions.

- Owner of the Lakeview Mobile Park
- Benton-Franklin County Health District: Rick Dawson 509/460-4313
- City of Pasco Water Department Fred in the City of Pasco Water Dept. 509/545-3469 and Reuel Klempel City of Pasco Wastewater Manager 509/544 3083
- City of Pasco Council representatives Phone: 509/545-3404  
Fax: 509/545-3403 Web Site: [www.pasco-wa.gov](http://www.pasco-wa.gov)

If you have question, please contact me at 509/329-3589.

William J. Fees, P.E.  
Environmental Engineer  
Toxics Cleanup Program



## **Resumen de Respuesta**

# **Sitio de la Terminal de Depósito de Combustible en Pasco de la Compañía Chevron Pipe Line**

---

Periodo de Comentario: 14 de noviembre de 2011 a 14 de diciembre de 2011

## **Investigación Correctiva y Estudio de Factibilidad (RI/FS, por sus siglas en inglés)**

**Preparado por  
El Departamento de Ecología del estado de Washington  
Oficina Regional de Este  
Programa de Limpieza de Tóxicos  
Spokane, WA**

**marzo 2012**

Se invitó al público revisar y comentar sobre la Investigación Correctiva y Estudio de Factibilidad (RI/FS, por sus siglas en inglés) para el sitio de la Terminal de Depósito de Combustible en Pasco de la Compañía Chevron Pipeline. URS y CH2MHill prepararon el RI/FS para el Departamento de Ecología del Estado de Washington (Ecología). El periodo del comentario empezó el 14 de noviembre de 2011 y terminó el 14 de diciembre de 2011. Ecología recibió los siguientes tres comentarios sobre el RI/FS. Las cartas originales de comentarios están adjuntadas.

**COMENTARIO #1 desde el Departamento del Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Pasco.**

El propósito de esta carta es comentar sobre el reporte de la Investigación Correctiva/ Estudio de Factibilidad para el Terminal Pasco de NWTC [Northwest Terminalling Company] en Pasco, Washington. Después de revisar el Estudio de Factibilidad y los resultados, la Ciudad de Pasco apoya Alternativa 1, bioventilación pasiva, monitoreo rutinario y mantenimiento de una red de monitoreo de suelos descrito en Sección 7.4.2 del Estudio de Factibilidad.

Si usted tiene preguntas, favor de contactar a Shane O'Neill, Planificador I a (509) 545-3441.

**RESPUESTA #1**

Gracias para su interés en este sitio. Anotamos su apoyo para la selección de Alternativa 1. Ecología escribirá el Borrador del Plan de Acción para la Limpieza (DCAP, por sus siglas en inglés) y seleccionará una acción correctiva final para el sitio desde las alternativas presentadas. El DCAP también estará disponible para comentario público.

**COMENTARIO #2 desde el Departamento de Pesca y Vida Silvestre del Estado de Washington.**

¿Todavía se aceptan comentarios? Nuestro es una recomendación para el restablecimiento de vegetación en el sitio. Adjuntado está un mapa con las áreas recomendadas para recibir tratamiento que hice ayer para 1) Restauración ribereña intensivo y 2) restauración de tierra de salvia (ver mapa adjuntado).

**RESPUESTA #2**

Ecología ha estado trabajando junto con el Departamento de Pesca y Vida Silvestre del Estado de Washington en vario proyectos de restauración. Aunque Ecología apoya completamente la restauración ribereña y la restablecimiento de la vegetación en la tierra de salvia, este proyecto no puede hacer la restauración de la tierra de salvia porque los sitios depósitos de combustible no pueden tener ni fomentar el crecimiento de vegetación debido al riesgo potencial para incendios. Las entidades responsables no son el dueño del área ribereña identificada.

**COMENTARIO #3**

Sr. Williams J. Fees

Soy residents at the Lakeview Mobile Park. He leído el reporte de la investigación que se ha llevado a cabo, en la instalación para el depósito de combustible Chevron Pipe Line Company en Pasco, WA. Mi comentario es porque el agua que consumimos aquí en el Lakeview Mobile Park, mancha los carros cuando los lavamos y el agua que consumimos tiene contaminantes y tenemos que hervirla para tomarla, y el vidrio de las ventanas de los tráileres se mancha que no se le limpia muy fácil.

Ahora en el Río Snake, en el Park Burbank del otro lado del río, nosotros vamos a bañarnos, y a veces se nos llenan de algo pegajoso como chapapote negro y tiene uno que usar gasolina para limpiarlo en la piel y la ropa.

Sé que el agua que consumimos no viene de ese lugar, pero por favor que Ecología revise bien eso. Espero una carta de ustedes. Atentamente Eliezar Gonzalez

### **RESPUESTA #3**

La responsabilidad de Ecología fue investigar el sitio de Chevron en Pasco y los contaminantes relacionados al sitio y determinar donde se encontraron esos contaminantes. Las investigaciones demuestran que los contaminantes desde el sitio no han afectado la calidad de agua en el Lakeview Mobile Park.

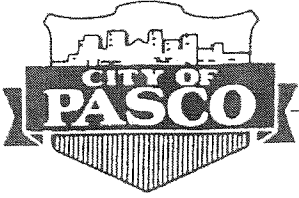
Para buscar una respuesta a sus preguntas, Ecología habló con el Distrito de Salud del Condado de Benton-Franklin sobre sus preguntas. Según el representante del distrito de salud, el Lakeview Mobile Park fue conectado al sistema municipal de agua potable de la Ciudad de Pasco en 2001. El Departamento de Agua de la Ciudad de Pasco analizó la calidad de agua en el sistema de distribución municipal en el área y no encontraron problemas. Adicionalmente, el Departamento de Agua de la Ciudad de Pasco analizó tres veces al mes para bacteria y bacterias coliformes fecales. Los empleados del Departamento de Agua dijeron que no han detectado bacteria ni bacteria coliformes fecales durante los últimos dos años.

Ecología recomienda que usted y otras personas que tienen los mismos problemas de agua contactan a los siguientes personas para investigar más y buscar respuestas a sus preguntas.

- El dueño de Lakeview Mobile Park
- Distrito de Salud del Condado Benton-Franklin: Rick Dawson 509/460-4313
- Departamento de Agua de la Ciudad de Pasco: Fred en el Departamento de Agua de la Ciudad de Pasco a 509/545-3469 y Reuel Klempel, Gerente de las aguas residuales de la Ciudad de Pasco a 509/544 3083
- Representantes del Consejo Municipal de la Ciudad de Pasco. Teléfono: 509/545-3404 Fax: 509/545-3403 Sitio Web: [www.pasco-wa.gov](http://www.pasco-wa.gov)

Si usted tiene preguntas, favor de comunicarse con Richelle Perez a 360/407-7528.

William J. Fees, P.E.  
Ingeniero Medioambiental  
Programa de Limpieza de Tóxicos



COMMUNITY DEVELOPMENT DEPARTMENT 509-545-3441 / FAX 509-545-3499  
P.O. BOX 293, 525 NORTH THIRD AVENUE, PASCO, WASHINGTON 99301

December 13, 2011

William J. Fees, P.E.  
WA Department of Ecology  
4601 N. Monroe St.  
Spokane, WA 99205-1295

Chevron Pipe Line Company Remedial Feasibility Study (NWTC Pasco Terminal)

Dear Mr. Fees.

The purpose of this letter is to comment on the Remedial Investigation/Feasibility Study Report for the NWTC Pasco Terminal in Pasco Washington. After reviewing the Feasibility Study and the results, the City of Pasco supports Alternative 1, passive bioventing, routine monitoring and maintenance of a groundwater monitoring network described in section 7.4.2 of the Feasibility Study.

If you have any question please contact Shane O'Neill, Planner I at (509) 545-3441, [oneills@pasco-wa.gov](mailto:oneills@pasco-wa.gov).

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Rick White".

Rick White  
Community & Economic Development Director  
City of Pasco

---

**From:** Bartrand, Eric L (DFW)  
**Sent:** Thursday, December 15, 2011 9:25 AM  
**To:** Fees, William J. (ECY)  
**Subject:** Chevron Bulk Fuel Site Comments

Hi William...

Can comments still be accepted? Ours were going to be a recommendation for site revegetation. Attached is the recommended treatment areas map I put together yesterday for 1) Intensive riparian restoration and 2) Sage-land restorations. Circumstances beyond my control made it impossible to get them in yesterday.

**Eric L. Bartrand**

Area Fish and Wildlife Habitat Biologist -  
Hydraulic Project Permitting for  
Benton, Franklin, and Yakima counties.

**Washington State Department of Fish and Wildlife**

Habitat Program  
Yakima Regional Office  
1701 S. 24th Avenue  
Yakima, WA 98902  
Office (509) 457-9310  
Cell (509) 952-8147  
FAX (509) 575-2474

---

**From:** Bartrand, Eric L (DFW)  
**Sent:** Wednesday, December 14, 2011 3:20 PM  
**To:** 'eric.b@elltel.net'  
**Subject:** CVX\_reveg



SnipImage.JPG





11-12-011

Sr. William y r fees de Ecología.

Soy Residents at the Lakeview mobile Park.

He leído el Reporte de la investigación que se ha llevado a cabo, en la instalación para el depósito de combustible Chevron Pipe Line Company en Pasadena. mi comentario es, porque el agua que consumimos aquí en el Lakeview mobile Park, mancha los carros cuando los lavamos y el agua que consumimos tiene contaminantes y tenemos que hervirla para tomarla, y el vidrio de las ventanas de las trailers se mancha que no se le limpia muy fácil.

ahora en el Río Snake, en el Park Barber del otro lado del Río, nosotros vamos a Vanarnet, y a veces se nos llenan de algo pegajoso como chapapote negro i y tiene que fregar gasolina para limpiarlo en la piel y la ropa.

Se que el agua que consumimos no viene de ese lugar, pero por favor que Ecología revise bien, eso, o denos una carta de ustedes al Eher.

November 12, 2011

Mr. Williams J. Fees

I am a resident at the Lakeview Mobile Park. I read the Investigation Report which was completed, about the installation of a fuel deposit by the Chevron Pipe Line Company in Pasco, WA. My comment is: Why does the water that we consume, here in the Lakeview Mobile Park, stain the cars when we wash them? And the water that we consume has contaminants and we have to boil it to drink it? And the glass of the windows of the trailers gets stained which is not easily cleaned?

Now in the Snake River, at Burbank Park on the other side of the river, we go to bathe ourselves, and sometimes the river covers us with something sticky like black asphalt, and we have to use gasoline to clean it from the skin and clothes.

I know that the water we consume does not come from that place, but please have Ecology investigate thoroughly this [situation]. I await a letter from you [Ecology].

Sincerely,

Eliezar Gonzalez